

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCD2010



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	27
ES	Manual del usuario	53
FR	Mode d'emploi	79

IT	Manuale utente	105
NL	Gebruiksaanwijzing	131
PT	Manual do utilizador	157
SV	Användarhandbok	183

PHILIPS

Contenido

1 Importante	54
Atención a estos símbolos de seguridad	54
Instrucciones de seguridad importantes	54
Seguridad auditiva	55
Aviso	55
2 Enhorabuena	57
Introducción a las funciones del dispositivo	57
Contenido de la caja	57
Descripción de la unidad principal	58
3 Antes de usar el aparato	62
Colocación de la unidad	62
Conexión	62
Instalación/sustitución de las pilas del mando a distancia	64
4 Introducción	64
Encendido	64
Almacenamiento automático de las emisoras de radio	65
Localización del canal correcto de entrada de vídeo	65
Selección del sistema de televisión correcto	65
Selección del idioma de visualización en pantalla	65
5 Reproducción de un disco/dispositivo USB	66
Funcionamiento básico	66
Reproducción de un disco	66
Reproducción de archivos grabados	66
Control de la reproducción	67
Opciones de visualización de imágenes	68
Reproducción de secuencias de diapositivas y música simultáneamente	69
Ajuste del sonido	69
6 Cómo escuchar la radio FM	70
Sintonización de emisoras de radio FM	70
Programación automática de emisoras de radio	70
Programación manual de emisoras de radio	70
Sintonización de una emisora de radio presintonizada	70
Cómo mostrar la información RDS	71
7 Configuración	71
Configuración general	71
Configuración de vídeo	72
Configuración de audio	72
Configuración de preferencias	72
8 Otras funciones	73
Ajuste del temporizador de la alarma	73
Ajuste del temporizador	74
Cómo escuchar a través de los auriculares	74
Cómo escuchar un dispositivo de audio externo	74
9 Información del producto	74
Código de región	74
Especificaciones	74
Formatos de disco compatibles	75
Audio compatible	75
Información sobre reproducción de USB	76
10 Solución de problemas	76

1 Importante

Atención a estos símbolos de seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni se deben colocar sobre éste objetos que contengan líquidos.

ATENCIÓN: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

Instrucciones de seguridad importantes

- Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos. No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.



Advertencia

- No retire nunca la carcasa de esta unidad.
- No lubrique ninguna pieza de esta unidad.
- Coloque la unidad sobre una superficie plana, sólida y estable.
- No coloque nunca esta unidad sobre otro equipo eléctrico.
- Use la unidad únicamente en interiores. Mantenga esta unidad alejada del agua, la humedad y objetos que contengan líquidos.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz de láser que está dentro de la unidad.



Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el "nivel de comodidad" de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel "normal" puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles "seguros", también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.

- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Infórmese sobre el sistema de recolección de productos eléctricos y electrónicos. Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Aviso de copyright



**Be responsible
Respect copyrights**

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor recogida en las patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual pertenecientes a Rovi Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desensamblado.

Aviso sobre marcas comerciales



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



'DVD Video' es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.



ACERCA DE VÍDEOS DIVX: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, Inc. Este dispositivo es "DivX certified" y puede reproducir vídeos DivX. Visite www.divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos al formato de vídeo DivX.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para poder reproducir contenidos DivX Video-on-Demand (VOD). Para generar el código de registro, busque la sección de DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Vaya a vod.divx.com con este código para completar el proceso de registro y obtenga más información acerca de DivX VOD.

DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.



Nota

- La placa de identificación está situada en la parte posterior de la unidad.

2 Enhorabuena

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior de la unidad principal. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

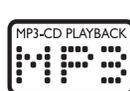
- Unidad principal
- 2 altavoces
- Mando a distancia
- Cable de vídeo
- Antena FM
- Manual de usuario

Introducción a las funciones del dispositivo

Esta unidad puede

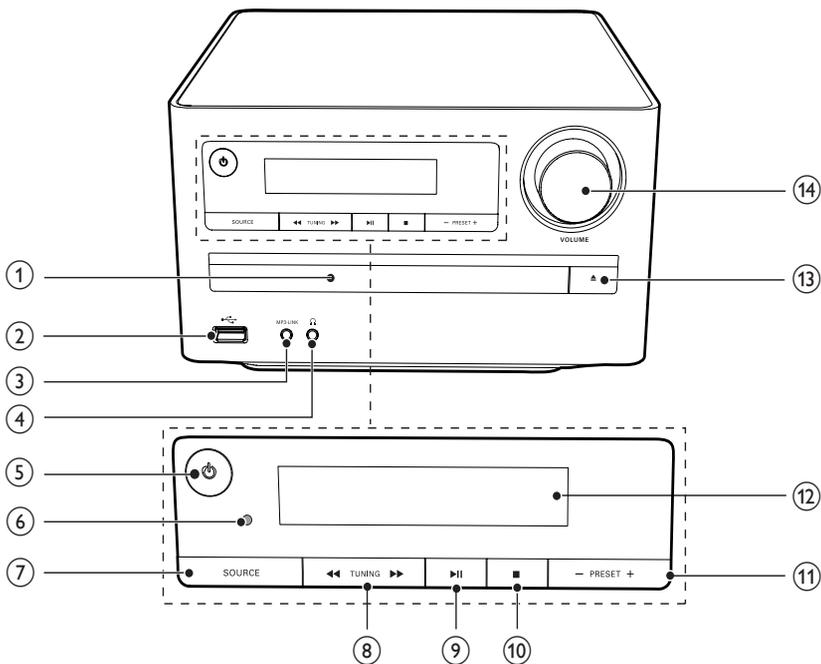
- reproducir archivos de vídeo, audio e imágenes de discos y dispositivos de almacenamiento USB
- reproducir archivos de audio desde el iPod/iPhone/iPad

Para obtener más información sobre los archivos multimedia compatibles, consulte la sección "Especificaciones".



Descripción de la unidad principal

Descripción de la unidad principal



① Compartimento de disco

- Contiene el disco.

②

- Toma USB.

③ MP3 LINK

- Conecte un dispositivo de audio externo.

④

- Toma de auriculares.

⑤

- Enciende el dispositivo y cambia al modo de espera o al modo de espera de bajo consumo.

⑥ Sensor iR

- Detecta señales del mando a distancia. Apunte siempre con el mando a distancia al sensor de infrarrojos.

⑦ SOURCE

- Selecciona una fuente.

⑧

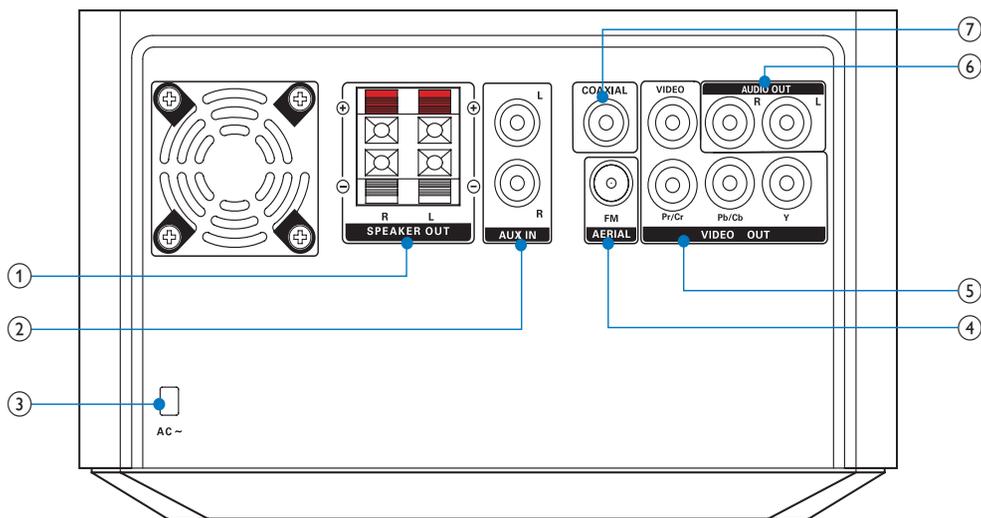
- Gira una fotografía.
- Realiza búsquedas rápidas hacia atrás o hacia adelante.

⑨

- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.

- ⑩ ■
- Detiene la reproducción.
 - Borra un programa.
- ⑪ ◀ PRESET ▶
- Salta a la pista, título o archivo anterior/siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio programada.
- ⑫ Pantalla
- Muestra el estado actual.
- ⑬ ▲
- Abre o cierra la bandeja de discos.
- ⑭ VOLUME
- Ajusta el volumen.
 - Ajusta la hora.

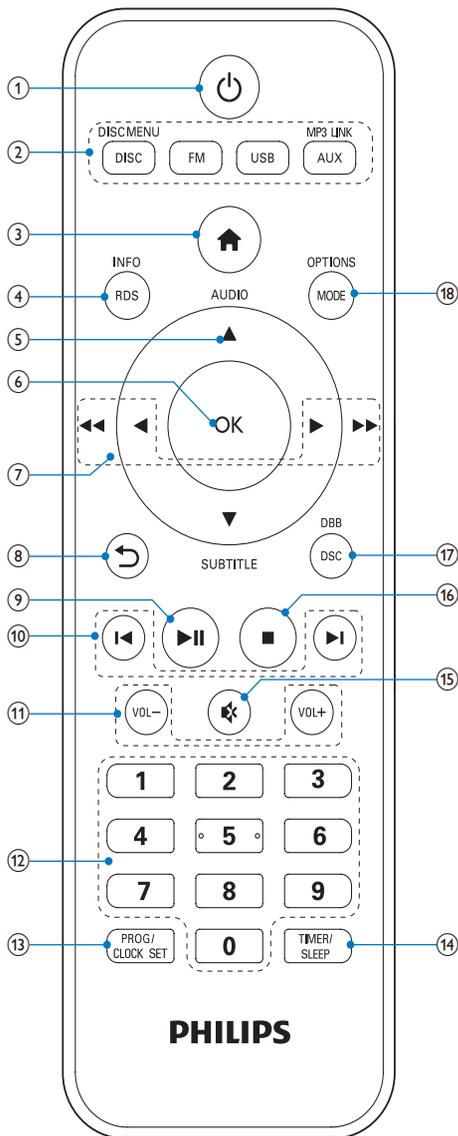
Vista posterior



- ① SPEAKER OUT
- Conecta los altavoces.
- ② AUX-IN
- Conecta un dispositivo de audio externo.
- ③ AC MAIN~
- Para conectar un cable de alimentación de CA.
- ④ FM AERIAL
- Mejora la recepción de FM.

- ⑤ VIDEO OUT
 - Conector de salida de vídeo.
- ⑥ AUDIO OUT L/R
 - Conector de salida de audio.
- ⑦ COAXIAL
 - Toma coaxial.

Descripción del mando a distancia



- ①
 - Conecta/desconecta la microcadena.

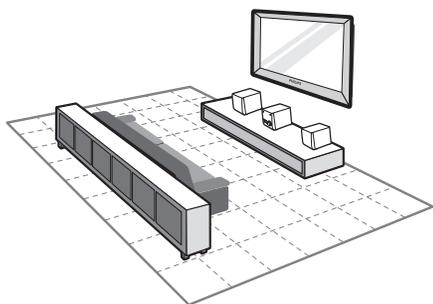
- ② **DISC/DISC MENU/FM/USB/AUX/MP3 LINK**
- Seleccione la fuente.
- ③ **🏠**
- Accede al menú de inicio.
- ④ **RDS/INFO**
- Muestra la información del disco, como el título, el capítulo, el tiempo transcurrido, la duración total, etc.
 - Muestra la información de emisoras RDS (si están disponibles).
- ⑤ **▲ AUDIO / ▼ SUBTITLE**
- Para menús: navega hacia arriba o hacia abajo.
 - Invierte una imagen.
 - **▲ AUDIO**: alterna entre estéreo y mono.
 - **▼ SUBTITLE**: selecciona el idioma de los subtítulos para la reproducción de vídeo.
- ⑥ **OK**
- Confirmar una selección.
- ⑦ **◀▶ / ◀◀▶▶**
- Busca en una pista o en un disco.
 - Realiza búsquedas rápidas hacia atrás o hacia adelante.
 - Para menús, navega hacia la izquierda o la derecha.
 - Gira una imagen.
- ⑧ **↶**
- Vuelve a un menú de visualización anterior.
- ⑨ **▶||**
- Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
- ⑩ **◀|▶**
- Salta a la pista, título o archivo anterior/siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio programada.
- ⑪ **VOL +/-**
- Ajuste el volumen.
- ⑫ **Botones numéricos**
- Selecciona un título/capítulo/pista para reproducir.
- ⑬ **PROG/CLOCK SET**
- Para programar las emisoras de radio.
 - Ajusta el reloj.
- ⑭ **TIMER/SLEEP**
- Ajusta el temporizador de desconexión.
 - Ajusta el temporizador de la alarma.
- ⑮ **🔇**
- Silencia el sonido.
- ⑯ **■**
- Detiene la reproducción.
 - Elimina una emisora de radio programada.
 - Desactiva el modo de demostración.
- ⑰ **DSC/DBB**
- Selecciona un ajuste de sonido preestablecido.
 - Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- ⑱ **MODE/OPTIONS**
- Selecciona el modo de repetición de la reproducción o de reproducción aleatoria.
 - Accede a las opciones relacionadas con la actividad o selección actual.

3 Antes de usar el aparato

Colocación de la unidad

Nota

- Riesgo de sobrecalentamiento. Nunca instale este aparato en espacios reducidos. Deje siempre un espacio de al menos 10 cm alrededor del aparato para permitir su ventilación. Asegúrese de que las cortinas u otros objetos no cubran las ranuras de ventilación del aparato.
- Coloque la unidad sobre una superficie plana, sólida y estable.
- Nunca coloque la unidad en un mueble cerrado ni sobre cualquier otro equipo electrónico.
- A no ser que se indique, no introduzca ningún objeto en las aberturas de ventilación ni en otras aberturas.
- Instale esta unidad cerca de una toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.
- Para evitar interferencias magnéticas o ruido no deseado, no coloque nunca la unidad principal ni los altavoces demasiado cerca de cualquier otro dispositivo que emita radiación.

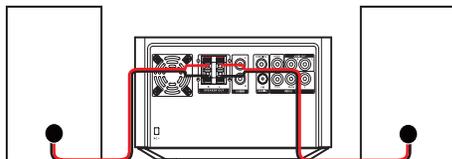


- 1 Coloque la unidad cerca del televisor.
- 2 Coloque los altavoces a una distancia suficiente del televisor y en un ángulo de aproximadamente 45 grados con respecto a la posición de escucha.

Conexión

Conexión de los altavoces

- 1 Inserte los cables del altavoz completamente en las tomas de entrada del altavoz en la parte posterior de la unidad.



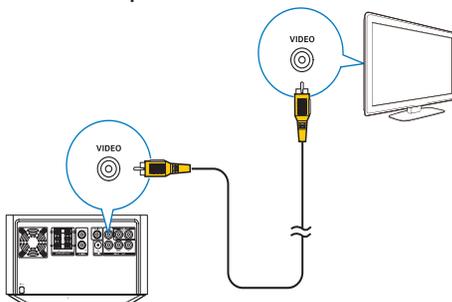
Nota

- Para obtener un sonido óptimo, utilice únicamente los altavoces suministrados.
- Sólo debe conectar altavoces con un nivel de impedancia igual o superior al de los altavoces suministrados. Consulte la sección de especificaciones de este manual.

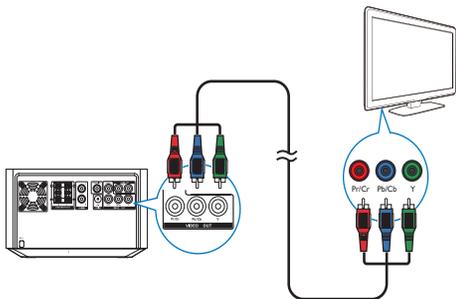
Conexión del televisor

Conecte los cables de audio y vídeo a las tomas de salida de la unidad y a las tomas de entrada correspondientes del televisor. Seleccione la mejor conexión de vídeo que admita el televisor.

Conexión a través de un cable de vídeo compuesto



Opción 2: conexión mediante cables de vídeo por componentes



Conecte un televisor con exploración progresiva a través de cables de vídeo por componentes para disfrutar de mayor calidad.

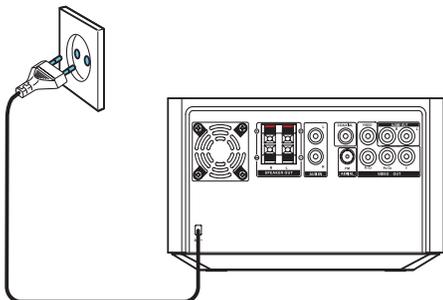
Conexión de la alimentación



Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior de la unidad.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe el cable de alimentación de CA, tire siempre de la clavija de la toma. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

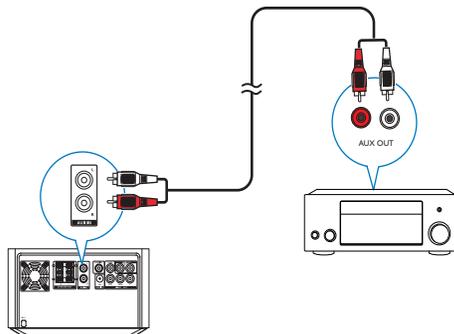
- 1 Conecte el cable de alimentación a la toma de alimentación.



Puede transmitir audio de un dispositivo externo a este producto.

Conecte un cable de audio a:

- las tomas **AUX IN L/R** de la unidad.
- las tomas de salida de audio en el dispositivo externo (por ejemplo, un reproductor de audio).



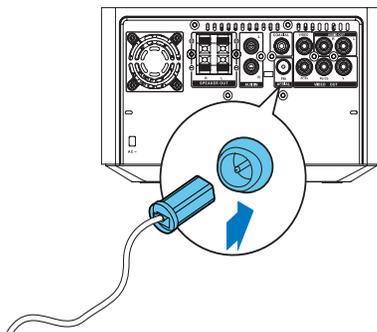
Conexión de la antena FM



Consejo

- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.
- Para una mejor recepción FM estéreo, conecte una antena FM exterior a la toma **FM AERIAL**.
- La unidad no admite la recepción de radio MW.

- 1 Conecte la antena FM suministrada a la toma **FM AERIAL** de la unidad principal.



Instalación/sustitución de las pilas del mando a distancia



Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- No mezcle pilas (antiguas y nuevas o de carbón y alcalinas, etc.).
- Quite las pilas si el mando a distancia no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.

- 1 Presione la tapa del compartimento de las pilas para abrirlo.
- 2 Inserte 2 pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre la cubierta.



4 Introducción

Encendido

- 1 Pulse Φ .
 - ↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.



Nota

- Si no se reproduce ninguna fuente en el transcurso de 15 minutos, la unidad cambia al modo de espera.
- Si no se lleva a cabo ninguna operación en el transcurso de 15 minutos durante el modo de espera, la unidad cambia al modo de espera de bajo consumo.
- Pulse Φ para encender la unidad en la fuente que estaba seleccionada antes de apagarlo.

Demostración de las funciones de la unidad

- 1 En el modo de espera, pulse \blacksquare hasta que se muestre "DEMO ON" (Demostración activada).
 - ↳ Las características de este sistema aparecen de una en una.
 - Para desactivar la demostración, vuelva a pulsar \blacksquare .

Ajuste del reloj

La unidad utiliza el formato de hora de 24 o de 12 horas.

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **PROG/CLOCK SET** durante tres segundos.
 - ↳ En la pantalla aparece la opción de ajuste de reloj. A continuación, aparece el formato de hora **[24H]** o **[12H]**.
- 2 Pulse \blacktriangle / \blacktriangledown para seleccionar un formato de hora. Pulse **PROG/CLOCK SET** para guardar el ajuste.
 - ↳ Los dígitos de la hora parpadean.

- 3 Pulse ▲ / ▼ para ajustar las horas. Pulse **PROG/CLOCK SET** para guardar el ajuste.
↳ Los dígitos de los minutos parpadean.
- 4 Pulse **PROG/CLOCK SET** para confirmar la configuración.

Nota

- En este modo, los botones numéricos del mando a distancia están desactivados.

Almacenamiento automático de las emisoras de radio

Si no hay ninguna emisora de radio almacenada, la unidad puede almacenar emisoras de radio automáticamente.

- 1 Enciende la unidad.
- 2 Pulse **FM**.
↳ **[AUTO INSTALL -- PRESS PLAY -- STOP CANCEL]** (pulse ►|| para comenzar la instalación automática o pulse ■ para cancelar) aparece.
- 3 Pulse ►||.
↳ La unidad almacena automáticamente emisoras de radio con la potencia de señal suficiente.
↳ Cuando se hayan almacenado todas las emisoras de radio disponibles, se reproducirá automáticamente la primera emisora de radio almacenada.

Localización del canal correcto de entrada de vídeo

- 1 Encienda la unidad.
- 2 Pulse **DISC** para seleccionar el disco como fuente.
 - Encienda el televisor y cámbielo al canal de entrada de vídeo correcto.

Nota

- Consulte el manual de usuario de su televisor para saber cómo alternar entre canales de entrada de vídeo.

Selección del sistema de televisión correcto

Esta unidad es compatible tanto con NTSC como con PAL. Si la imagen aparece de forma irregular con el ajuste predeterminado, seleccione un sistema de televisión que se adapte a su televisor. (Consulte "Configuración" > "Configuración de vídeo" > para obtener información sobre **[Sistema de TV]**)

Selección del idioma de visualización en pantalla

El idioma predeterminado es el inglés. (Consulte "Configuración" > "Configuración general" > **[OSD LANGUAGE]** para obtener más información)

5 Reproducción de un disco/ dispositivo USB



Precaución

- Riesgo de daños en la unidad. No mueva nunca la unidad durante la reproducción.
- No coloque nunca ningún objeto que no sea un disco en el compartimento de discos.
- No mire nunca al haz de láser que está dentro de la unidad.
- No reproduzca discos con accesorios tales como anillos de estabilización o cubiertas protectoras de discos.

Funcionamiento básico

Las operaciones enumeradas son aplicables para todos los medios compatibles.

Función	Acción
Detener la reproducción	Pulse ■ .
Detener o reanudar la reproducción	Pulse ▶ .
Saltar al título, al capítulo, la pista o al archivo anterior o siguiente	Pulse ◀ / ▶ .

Reproducción de un disco

- 1 Pulse **DISC** para seleccionar el disco como fuente.
- 2 Pulse **▲** en la unidad principal para expulsar el compartimento de discos.
- 3 Coloque un disco en la bandeja de discos con el lado impreso hacia arriba y, a continuación, pulse **▲**.

- 4 La unidad empezará a reproducir el disco de manera automática.
 - Para comenzar la reproducción manualmente, pulse **▶||**.
 - Para reproducir un DVD que tenga un nivel de clasificación superior al establecido, introduzca primero la contraseña de 6 dígitos (136900).

Seleccionar el idioma de los subtítulos

Puede seleccionar un idioma de subtítulos para un DVD o vídeo de DivX (Ultra).

- 1 Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE** varias veces.



Nota

- Para algunos discos DVD, el idioma se puede cambiar únicamente a través del menú del disco. Pulse **DISC MENU** para acceder al menú.

Reproducción de archivos grabados

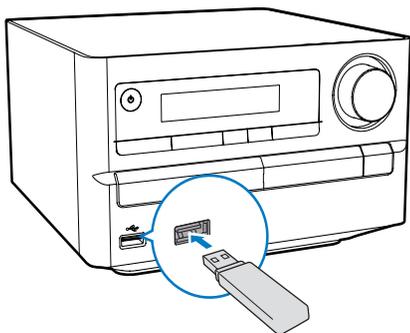
Puede reproducir archivos DivX/MP3/WMA/JPEG copiados en un CD-R/RW, DVD grabable o en un dispositivo de almacenamiento USB.



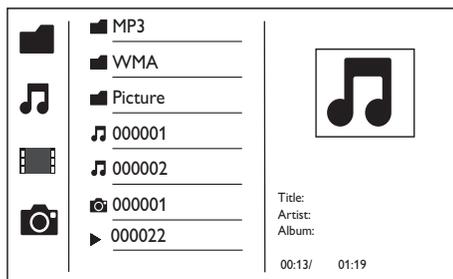
Nota

- Solamente puede reproducir vídeos DivX que se hayan alquilado o adquirido mediante el código de registro de DivX® de esta unidad. (Consulte "Configuración" > "Configuración general" > **[DivX(R) VOD Code]**)
- Se admiten archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass), pero no aparecerán en la lista de archivos.
- El nombre del archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de vídeo DivX (excluida la extensión del archivo).
- El archivo de vídeo DivX y los archivos de subtítulos se deben guardar en el mismo directorio.

Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB



- 1 Pulse **USB** para seleccionar la fuente para el dispositivo de almacenamiento USB.
- 2 Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB.
 - ↳ La unidad empezará a reproducir el disco de manera automática.
 - ↳ Aparece la interfaz de usuario.



- A la izquierda se muestra la fuente de información.
- En el centro aparece la carpeta y la lista de archivos.
- A la derecha se muestra la información detallada del archivo, el tiempo transcurrido y el tiempo total de audio/vídeo.

Acceso a una carpeta

- 1 Pulse **▲ / ▼** para resaltar el nombre de la carpeta seleccionada.

- 2 Resalte **[Anterior]** y pulse **OK** para volver al menú del último nivel.

Reproducción de un archivo

- 1 Acceda a la carpeta seleccionada.
- 2 Pulse **▲ / ▼** para resaltar el nombre del archivo seleccionado.
- 3 Pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ El archivo seleccionado empieza a reproducirse.
 - ↳ La unidad detiene automáticamente la reproducción al final del último archivo de la misma categoría.

Control de la reproducción

Cómo mostrar la información de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **INFO/RDS** para mostrar la información de reproducción en el televisor.

Búsqueda hacia adelante o hacia atrás

- 1 Durante la reproducción de vídeo/ audio, pulse **◀◀ / ▶▶** varias veces para seleccionar una velocidad de búsqueda.
 - Para reanudar la reproducción a velocidad normal, pulse **▶▶**.

Menú PBC

- 1 Durante la reproducción de vídeo, pulse **OPTIONS** para acceder al menú PBC.

PBC
TV Display
Zoom
Angle
Repeat
Goto
Slow Forward
Slow Backward

- 2 Utilice ▼▲ para resaltar la opción deseada.
 - [Pantalla TV]
 - [Zoom]
 - [Áng.]
 - [Repetir]
 - [Ir a]
 - [Avance lento]
 - [Retroc. lento]
- 3 Pulse ► para acceder a subopciones y utilice ▼ / ▲ para seleccionar la opción correcta.
- 4 Pulse el botón **OK** para confirmar la selección.

Avance/retroceso lento

- 1 Durante la reproducción de vídeo, pulse **OPTIONS** para acceder al menú PBC.
- 2 Utilice ▲ / ▼ para resaltar la opción de avance/retroceso lento.
- 3 Pulse ► y utilice ▲ / ▼ para seleccionar la relación adecuada.
- 4 Pulse el botón **OK** para confirmar la selección.

Búsqueda por tiempo o por número de título/capítulo/pista

- 1 Durante la reproducción, pulse **OPTIONS** para acceder al menú PBC.
- 2 Utilice ▲ / ▼ para resaltar [**Goto**] (Ir a).
- 3 Pulse ► para acceder al menú.
- 4 Utilice ▲ / ▼ para resaltar el número de título, de capítulo o de pista, o bien, para resaltar el campo de la hora.
- 5 Pulse **OK** para confirmar.
 - ↳ Se muestra el segmento seleccionado.
 - ↳ La reproducción se inicia automáticamente.

Opciones de visualización de imágenes

Control de reproducción de imágenes

- 1 Pulse **OPTIONS** para acceder a las opciones de imágenes.

Color
Zoom
Photo Preview

- 2 Utilice ▲▼ para destacar la opción deseada.
 - [Color]
 - [Zoom]
 - [Previs. Foto]

3 Pulse ► y utilice ▲▼ para seleccionar las subopciones.

4 Pulse el botón OK para confirmar la selección.

Rotación de la imagen

1 Durante la reproducción, pulse ◀/▶ para girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

Reproducción de secuencias de diapositivas y música simultáneamente

Nota

- Asegúrese de que el dispositivo de almacenamiento USB o el disco contengan tanto archivos WMA/MP3, como fotos JPEG.

- 1 Reproduzca un archivo WMA/MP3.
- 2 Acceda a una carpeta de fotos.
- 3 Seleccione un archivo fotográfico.
- 4 Pulse OK para iniciar la secuencia de diapositivas.
 - La secuencia de diapositivas se detiene una vez que todas las fotos se han mostrado una vez.
 - Para detener la secuencia de diapositivas, pulse ■

Nota

- Esta función está sólo disponible cuando selecciona la carpeta como fuente de reproducción.
- La unidad sólo puede mostrar imágenes de una cámara digital con formato JPEG-EXIF, que se utiliza con mucha frecuencia en las cámaras digitales. No se puede mostrar JPEG con movimiento ni imágenes en formatos diferentes a JPEG. Los clips de sonido asociados a imágenes tampoco se pueden mostrar.
- Si una foto JPEG no se graba como un archivo de tipo "exif", se muestra como una imagen en miniatura de una montaña azul.

Ajuste del sonido

Durante la reproducción, puede ajustar el volumen mediante las siguientes funciones.

Botón	Función
VOL +/-	Para subir o bajar el volumen.
⊘	Para silenciar o restaurar el sonido.
DBB/DSC	Para seleccionar su efecto de sonido deseado: [POP] (pop) [JAZZ] (jazz) [ROCK] (rock) [CLASSIC] (clásica) [DBB] (mejora dinámica de graves) [FLAT] (sin efectos)

6 Cómo escuchar la radio FM

Sintonización de emisoras de radio FM

Nota

- Asegúrese de que ha conectado la antena FM suministrada y extiéndala por completo.

- 1 Pulse **FM**.
- 2 Mantenga pulsado **◀/▶** para sintonizar una emisora de radio.
- 3 Cuando la frecuencia comience a cambiar, suelte el botón.
 - ↳ El sintonizador FM sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para sintonizar más emisoras.

Para sintonizar una emisora de recepción débil:

Pulse **◀/▶** varias veces hasta encontrar la recepción óptima.

Programación automática de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 En el modo de sintonizador FM, pulse **PROG/CLOCK SET** durante 3 segundos para activar la programación automática.
 - ↳ Aparece **[AUTO]** (automático).
 - ↳ La unidad almacena automáticamente todas las emisoras de radio FM

disponibles y, a continuación, transmite la primera emisora presintonizada disponible.

Programación manual de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Sintoniza una emisora de radio.
- 2 Pulse **PROG/CLOCK SET** para activar el modo de programación.
- 3 Pulse **◀/▶** para seleccionar un número del 1 al 20 para esta emisora de radio y, a continuación, pulse **PROG/CLOCK SET** para programar la emisora de radio actual.
 - ↳ Aparecen el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para programar otras emisoras.

Nota

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Sintonización de una emisora de radio presintonizada

- 1 Pulse **FM**.
- 2 Pulse **◀/▶** para seleccionar un número de presintonía.

Cómo mostrar la información RDS

El sistema de datos por radio RDS (del inglés Radio Data System) es un servicio que permite a las emisoras FM mostrar información adicional. Si sintoniza una emisora RDS, aparecerán un icono RDS y el nombre de la emisora.

- 1 Sintonice una emisora RDS.
- 2 Pulse **RDS/INFO** varias veces para desplazarse por la siguiente información (si está disponible):
 - ↳ Nombre de la emisora
 - ↳ Tipo de programa, por ejemplo, **[NEWS]** (noticias), **[SPORT]** (deportes), **[POP M]** (música pop)...
 - ↳ Frecuencia

Sincronización del reloj con emisoras de radio RDS

Puede sincronizar la hora del reloj de la unidad con una emisora RDS.

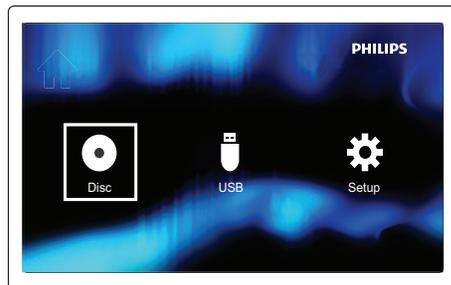
- 1 Sintonice con una emisora de radio RDS que transmita señales horarias.
- 2 Pulse **RDS/INFO** durante más 2 segundos.
 - ↳ **[CT SYNC]** aparece y la unidad lee la hora de RDS automáticamente.
 - ↳ Si no se recibe ninguna señal horaria, **[NO CT]** aparece.

Nota

- La precisión de la hora transmitida depende de la emisora RDS que transmite la señal horaria.

7 Configuración

- 1 Después de pulsar el botón **⬆**:
 - ↳ Aparece el menú de inicio.



- 2 Seleccione **⚙** para acceder al menú del sistema.

⚙ General	Disc Lock
	OSD Language • English
📺 Video	Sleep • Off
	DivX(R) VOD Code • Register
🔊 Audio	
🔍 Preference	

Nota

- Las opciones de menú que estén atenuadas no se pueden cambiar.
- Para volver al menú anterior, pulse **⬅**. Para salir del menú, vuelva a pulsar **⬆**.

Configuración general

- 1 Pulse el botón **⬆**.
- 2 Seleccione **⚙** para acceder al menú de configuración.
- 3 Seleccione **⚙** para acceder a las opciones de **[Config. gral.]**.
 - **[Bloqueo disc]**: activa el bloqueo de disco.

- **[Idioma menús]:** selecciona el idioma de los menús en pantalla.
- **[Temporizador]:** Activa un temporizador para que se active el modo de espera del sistema de cine en casa tras un tiempo determinado.
- **[Cód VAS DivX(R)]:** obtiene el código de registro de los vídeos DivX a petición.

Nota

- Si selecciona un idioma que no está disponible en un disco, la unidad utilizará el idioma predeterminado del disco.

- **[Salida analógica]:** selecciona el ajuste analógico según el dispositivo de audio que esté conectado a través de las tomas de audio analógicas.
- **[Audio digital]:** selecciona formatos de audio compatibles con el dispositivo conectado.
- **[Modo sonido]:** selecciona un efecto de sonido preestablecido para mejorar la salida de sonido.
- **[Modo nocturno]:** selecciona la visualización silenciosa o el sonido dinámico completo. El modo nocturno reduce el volumen de los sonidos altos y aumenta el de los sonidos suaves, como el de las conversaciones.

Configuración de vídeo

- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione  para acceder al menú de configuración.
- 3 Seleccione  para acceder a las opciones de **[Conf. vídeo]**.
 - **[Sistema de TV]:** Selecciona un sistema de televisión compatible con el televisor.
 - **[Rel. aspecto]:** ajusta el formato de visualización de la pantalla (panorámico, buzón o pantalla ancha).
 - **[Progresivo]:** Activa o desactiva el modo de exploración progresiva.
 - **[Ajuste color]:** selecciona un ajuste de color predefinido o ajusta el color manualmente.

Configuración de audio

- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione  para acceder al menú de configuración.
- 3 Seleccione  para acceder a las opciones de **[Config. audio]**.

Configuración de preferencias

- 1 Pulse el botón .
- 2 Seleccione  para acceder al menú de configuración.
- 3 Seleccione  para acceder a las opciones de **[Conf. preferenc.]**.
 - **[Audio]:** selecciona un idioma de audio para el vídeo.
 - **[Subtítulos]:** selecciona el idioma de los subtítulos para la reproducción de vídeo.
 - **[Menú de disco]:** selecciona un idioma de menú para un disco de vídeo.
 - **[Parental]:** establece el nivel de clasificación de un disco. Restrinja el acceso a los discos que están codificados con calificaciones. Estos discos se deben grabar con niveles de clasificación.
 - **[PBC]:** muestra u omite el menú de contenidos en discos VCD y SVCD.
 - **[Contraseña]:** ajusta o cambia una contraseña para reproducir un disco restringido.

- **[Subtítulo DivX]:** selecciona el idioma para DivX.
- **[Infor. versión]:** muestra la versión de software de la unidad.
- **[Predetermin.]:** restablece los ajustes predeterminados del sistema de cine en casa que se programaron en la fábrica.

Nota

- Compruebe que el archivo de subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de la película. Por ejemplo, si el nombre del archivo de película es 'Película.avi', el nombre del archivo de texto debe ser 'Película.sub' o 'Película.srt'.

8 Otras funciones

Ajuste del temporizador de la alarma

Esta unidad se puede utilizar como despertador. Puede seleccionar DISC (Disco), TUNER (Sintonizador) o USB como fuente para la alarma.

Nota

- Asegúrese de que ha ajustado la hora correctamente.

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** durante tres segundos.
↳ **[TIMER SET]**(Ajustar temporizador) se desplaza en la pantalla.
↳ En la pantalla aparece **[SELECT SOURCE]** (seleccionar fuente).
- 2 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar una fuente: DISC (Disco), USB o TUNER (Sintonizador).
- 3 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 4 Pulse **▲ / ▼** varias veces para ajustar la hora y, a continuación, vuelva a pulsar **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 5 Pulse **▲ / ▼** para ajustar los minutos y, a continuación, pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ **VOL** (volumen) aparece y comienza a parpadear.
- 6 Pulse **▲ / ▼** para ajustar el volumen y, a continuación, pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ Aparece **⊗**.

- ↳ Para desactivar el temporizador de la alarma, pulse **SLEEP/TIMER** otra vez.

Nota

- El temporizador de alarma no está disponible en el modo de conexión MP3.
- Si se selecciona el disco o el dispositivo USB como fuente, pero no se puede reproducir una pista, el sintonizador se activa automáticamente.

Ajuste del temporizador

- 1 Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).
 - ↳ Cuando está activado el temporizador de desconexión, se muestra **zZ**.
 - ↳ Para desactivar el temporizador de desconexión, pulse **SLEEP/TIMER** otra vez hasta que **zZ** desaparezca.

Cómo escuchar a través de los auriculares

Conecte los auriculares a la toma .

Cómo escuchar un dispositivo de audio externo

Puede escuchar un dispositivo de audio externo como un reproductor de MP3 mediante esta unidad.

- 1 Conecte el cable de conexión MP3 a:
 - la toma **MP3 LINK**
 - la toma de salida de audio (normalmente la conexión para auriculares) del dispositivo externo.
- 2 Seleccione la fuente **MP3 LINK**.
- 3 Reproduzca el dispositivo.

9 Información del producto

Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Código de región

Puede reproducir discos de DVD marcados con el siguiente código de región:

Código de región del DVD	Países
	Europa

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida	2 x 10 W RMS
Respuesta de frecuencia	40-20000 Hz, ±3 dB
Relación señal/ruido	> 82 dB
Entrada auxiliar	1000 mV RMS 22 kohmios

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm / 8 cm
Decodificación de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
DAC de vídeo	12 bits
Sistema de señal	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
S/N de vídeo	> 57 dB

DAC de audio	24 bits / 96 kHz
Distorsión armónica total	< 1% (1 kHz)
Respuesta de frecuencia	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz) 4 Hz – 24 kHz (96 kHz)
Relación S/R	> 82 dBA

Sintonizador (FM)

Rango de sintonización	87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 KHz
Sensibilidad - Mono, relación S/R 26 dB	<22 dBf
Sensibilidad - Estéreo, relación S/R 46 dB	<43 dBf
Selección de búsqueda	> 28 dBf
Distorsión armónica total	<2%
Relación señal/ruido	>55 dB

Altavoces

Impedancia del altavoz	6 ohmios
Sensibilidad	85 dB/m/W ± 2 dB/m/W

Información general

Alimentación de CA	220–240 V, 50/60 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	13 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<0,5 W
Salida de auriculares	2 X 15 MW, 6 ohmios
USB directo	Versión 2.0
Salida de vídeo compuesto	1 Vp-p, 75 ohmios
Salida coaxial	0,5 V pp ± 0,1 Vpp, 75 ohmios
Dimensiones	

- Unidad principal (ancho x alto x profundo)	200 X 118 X 210 mm
- Altavoz (ancho x alto x profundo)	140 X 224 X 144 mm
Peso	
- Unidad principal	1,2 kg
- Altavoz	0,965 kg

Formatos de disco compatibles

- **Soportes de vídeo compatibles:**
- DivX Ultra
- Discos de vídeo digitales (DVD)
- CD de imágenes
- CD de vídeo (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- DVD-R/-RW
- MP3-CD
- CD-R/CD-RW
- DVD+R/+RW
- Discos compactos (CD)

Formatos de compresión compatibles:

- MPEG1, MPEG2, DivX (DivX Ultra + versión 1.0), XivD, AVI (MPG), MPEG4, ASF
- Archivo JPEG

Audio compatible

- **Medios de audio compatibles**
- CD
- CD-R/RW
- MP3-CD
- WMA-CD

Los siguientes formatos de audio son compatibles:

- Dolby Digital Plus/5.1
- Audio PCM
- MP3 y MP3 con etiqueta ID3

- WMA y etiquetas WMA
- Los siguientes formatos no son compatibles:
 - Archivos del tipo *.VMA, *.DLF, *.M3U
 - *.PLS, *.WAV
 - Discos grabados en formato Joliet
 - MP3 Pro

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Las tarjetas de memoria no son compatibles con este equipo.

Formatos compatibles:

- El puerto USB debe admitir el sistema de archivos FAT16 y FAT 32
- Reproducción de audio: MP3, WMA
- Reproducción de vídeo: MPEG4, AVI, DivX 5.0, DivX Ultra + versión 1.0
- Reproducción de fotografías: JPEG

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV, DTS y PCM.
- Archivos Dolby True HD
- Archivos WMA con protección DRM (.wav, .m4a, .m4p, .aac)
 - Archivos WMA con formato sin pérdidas

10 Solución de problemas



Precaución

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/support). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el dispositivo esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA del dispositivo esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

No hay imagen.

- Compruebe la conexión de vídeo.
- Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto.

Imagen distorsionada o en blanco y negro.

- El disco no se corresponde con el estándar del sistema de color del televisor (PAL/NTSC).
- Es posible que a veces aparezca una pequeña distorsión de la imagen. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Limpie el disco.

La relación de aspecto de la pantalla del televisor no se puede modificar aunque haya ajustado el formato de visualización del televisor.

- La relación de aspecto está fija en el disco DVD cargado.
- No se puede cambiar la relación de aspecto en algunos sistemas de televisión.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Desconecte los auriculares.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

El mando a distancia no funciona

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.
- Inserte la pila con la polaridad (signos +/-) alineada como se indica.
- Sustituya la pila.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad.

No se reproduce el disco

- Introduzca un disco legible con la etiqueta hacia arriba.
- Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código de región. Compruebe si hay arañazos o manchas en el disco.

- Pulse **SYSTEM MENU** para salir del menú de configuración del sistema.
- Desactive la contraseña de control paterno o cambie el nivel de clasificación.
- Se ha producido una condensación de humedad dentro del sistema. Extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente. Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo el sistema.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar al final del disco, si no se utiliza ningún control.

No se pueden reproducir archivos DivX.

- Asegúrese de que el archivo de vídeo de DivX esté completo.
- Asegúrese de que la extensión del archivo es correcta.
- Debido a asuntos relacionados con los derechos digitales, los archivos de vídeo con protección DRM no se pueden reproducir por medio de una conexión de vídeo analógica (por ejemplo, compuesto, por componentes y de euroconector). Transfiera el contenido de vídeo al soporte para disco y reproduzca estos archivos.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre el dispositivo y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena FM.
- Conecte una antena FM exterior.

No se pueden establecer los idiomas de los subtítulos o del audio

- El disco no se ha grabado con sonido o subtítulos en varios idiomas.
- La selección del idioma de los subtítulos o del sonido no está permitida en el disco.

No se pueden mostrar algunos archivos en el dispositivo USB

- El número de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un determinado límite. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

